

Mimoriadna ponuka! PREDPLATNÉ so skvelými cenami!

č. 51/17. 12. 2011 • 0,95 € • www.zivot.sk

# ŽIVOT



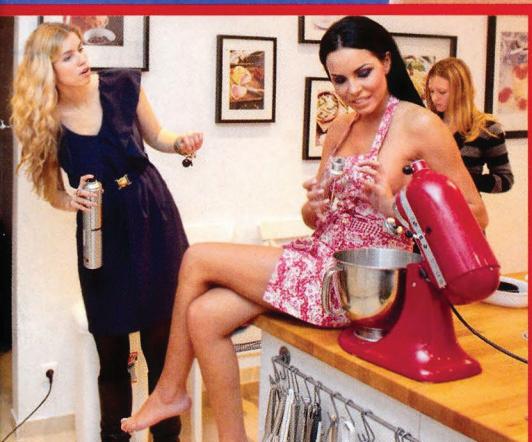
## DRÁMA TÚLAVÝCH PSOV

Nekupujte psa, ak má skončiť na ulici, lebo vás prestal baviť!



### PRIZNAL CHYBY

Rudolf Zajac  
by žaloval  
zdravotné  
poisťovne



## FOTILI SME KALENDÁR!

V kuchyni, kde varíme vaše  
recepty, kraľovala sexi Nicol

A large photograph of singer Dara Rolins. She is wearing a light-colored, ribbed, sleeveless top and has her blonde hair styled in an updo. She is smiling and holding a gold-colored microphone close to her chest. In the top right corner of the cover, there are three small product images: a laptop (Lenovo), a camera (Olympus), and a coffee machine.

# Hriešnica

Speváčka DARA ROLINS odkazuje  
ľuďom: „Ste prudérni!“

9 770 139 632007

51>

ringier  
axel springer

**BORNEO JE EŠTE STÁLE  
OSTROV PLNÝ PRÍROD-  
NÝCH TAJOMSTIEV**

# Koľko eš...

Mnohým z nás sa pri myšlienke na **TROPICKÝ OSTROV** vybaví v mysli okrem piesočných pláží aj nádherná panenská príroda plná tropickej zveri. Na Borneu sa táto myšlienka čím ďalej tým viac vzdáluje od skutočnosti.



Typický drevený domček na stĺpoch pre časté záplavy.

# ste vydrží?



Orangutania matka s mláďatkom vo voľnej prírode.



**B**olo ešte pred obedom, tak som sa rozhodol nestrácať čas a vydal som sa na prechádzku okolo kempu. Kráčal som po mostíku z drevených trámov, keď vtom zašuchotalo lístie v nedalekom poraste a ja som letmo spozoroval utekajúceho obrieho varana. S nádejou, že sa mi podarí urobiť pekný záber, som ho nasledoval do džungle. Po niekoľkých minútach mi zazvonil telefón a v ňom sa ozval primatológ Stanislav Lhota, biológ z Českej republiky, ktorý žije na Borneu už niekoľko rokov. Oznámil mi radostnú správu: „Mám samicu s mláďatkom, ponáhľaj sa!“ Srdce sa mi rozbušilo od vzrušenia a rozbehol som sa po sieti nenápadných cestičiek. Keď som dorazil na miesto, upriamil som zrak na koruny stromov a konečne som zazrel to úžasné stvorenie – orangutana bornejského.

## Orangutany pred vyhynutím

Pocit sledovať tvora nám takého podobného vo voľnej prírode je len ľahko opísateľný. Orangutan patrí k zvieratám na pokraji vyhynutia →

## Ako na odreniny?

Život prináša rôzne príjemné, ako i nepríjemné zážitkov. K tým, na ktoré radšej rýchlo zabudneme, patria i situácie, pri ktorých sa my alebo niekto z našich blízkych poraní. Častými poraneniami u detí sú rôzne odreniny. Aby sme boli schopní v týchto situáciách dieťaťu účinne pomôcť, je nevyhnutné mať poruke ten správny zdravotnícky materiál, ktorým ošetríme poranenie. Na odreté kolená a lakte ponúka firma **HARTMANN** špeciálne tvarovanú náplast **Cosmos kids antibacterial**,



ktoréj vankúšik obsahuje striebro s antibakteriálnymi vlastnosťami. Vnútorná absorpcná vrstva vankúšika pohlcuje exsudát vznikajúci pri mokvaní rany. Ten obsahuje baktérie, ktoré práve ióny striebra ničia. Antibakteriálne vlastnosti sú lokálne obmedzené na vankúšik náplasti a nepôsobia tak v rane. Navýše sú náplasti potlačené veselými motívmi, ktoré pobavia a upútajú detskú pozornosť od neprijemných pocitov, ktoré s poranením súvisia.

# REPORTÁŽ



Kahau nosatý chovaný ako domáce zvieratko. Samice a mláďata nemajú vyvinutý mohutný červený nos.

→ a je otázne, či aj ďalšie generácie budú mať možnosť vidieť ho v jeho prirodzenom prostredí. Kutaiský národný park vo východnom Borneu patrí k jedným z posledných útočišť orangutanov, ktoré sú prístupné turistom.

## Ostrovny velikán

Borneo je tretím najväčším ostrovom na svete. Je domovom



Mangrovovy porast počas odlivu.

jedných z najstarších pralesov na svete, starších než amazonské dažďové pralesy. Okrem nich sú významným ekosystémom aj tzv. mangrovové oblasti. Mangrovníky sú obojživelné stromy, ktoré sa prispôsobili prostrediu s periodicky kolísajúcou hladinou slanej vody. Pri

odlive sa vynorí úchvatná zložitá splet koreňov, ktoré siahajú až do výšky niekoľkých metrov, a pri prílivе voda často siahá až po úroveň listov. Na vlastnej koži som si vyskúšal, aké náročné je liezť po takejto splete koreňov. Nebol čas na oddych, pretože s prichádzajúcim príli-

vom stúpalo riziko, že sa na loď nevrátim suchý.

## Zvierací obyvateľia

Pralesy, ktoré pokrývajú čím ďalej tým menšie plochy ostrova, sú známe svojou vysokou mierou biodiverzity. Okrem najznámejšieho obyvateľa pra-



SLOVENSKÉ VIANOCE  
U NÁS DOMA



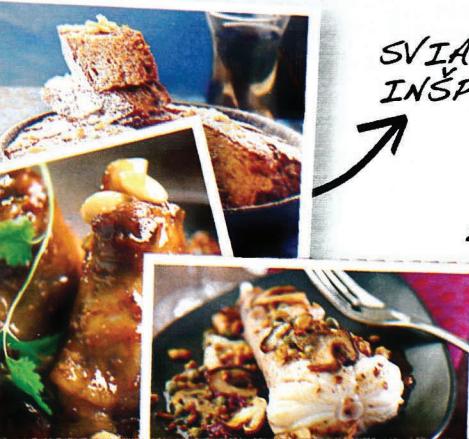
LEN 0,53 €

Nový Čas pre ženy EXTRA

Vianočné varenie & pečenie

# Vychutnajte si nové EXTRA vydanie

SVIATOČNÉ MENU  
INŠPIROVANÉ BIBLIOU



Najpredávanejší  
ženský týždenník  
na Slovensku

Nový  
Čas  
pre  
ženy

Ženy ženám

Sviatky  
s nami sú skvelou  
zábavou!

55 mňam receptov

Nebeský sladké  
koláčiky

Vianočné menu  
inspirované Bibliou

Hrievné dobre  
čokoládové torty

V predaji od 10. 11.  
len za 0,53 €



**V nočnom pralese sa skrýva množstvo bizarných foriem hmyzu. Tento nočný motýľ patrí do rodu Pyrops.**

lesa orangutana tu žijú aj ďalšie druhy ohrozených živočíchov. Jedným z nich je aj bornejský trpasličí slon. Jeho výška sa pohybuje okolo dvoch metrov a je to najmenší poddruh slona na svete. Svojou veľkosťou sa prispôsobil prírodným podmienkam, aby sa vedel lepšie pohybovať po pralese. Pre mangrovu je typický kahau nosatý. Ide o endemický druh opice, to znamená, že sa nevyskytuje nikde inde na svete. Kahauy trávia väčšinu času hľadaním potravy v neprístupných mangrovoch. Najlepšie je pozorovať ich z lode vo večerných hodinách, keď sa na pobrežných stromoch ukladajú na spánok. Sú to však veľmi plaché zvieratá, ktoré keď spozorovali loď, do niekoľkých sekúnd odskákali z dohľadu. Miestni ľudia ich volajú aj holandské opice kvôli veľmi nápadnému červenému nosu a vypuklému bruchu. Toto prirovnanie pochádza z čias, keď bolo Borneo ešte holanskou kolóniou. Za zmienku stojí aj najmenší druh medveďa – medveď malajský, ktorý sa podobne ako slon prispôsobil pohybu v pralese. Všetky zmienené druhy živočíchov sú v súčasnosti ohrozené a ich počty stále klesajú z dôvodu nadmerného odlesňovania dažďových pralesov.

## Orangutan znamená lesný človek

Obyvateľstvo Bornea je prevažne moslimské vzhľadom na to, že Indonézia je najväčšia islamská krajina na svete. Napriek to-

mu vo vnútrozemí možno nájsť pôvodné domorodé kmene, ktoré po kolonizácii väčšinou konvertovali na kresťanstvo, no ich náboženstvo stále nesie množstvo mýtických prvkov animizmu. Po príhode na Borneo mi chvílu trvalo, kým som sa prispôsobil miestnej kultúre a hlavne klíme. Prvých pár dní som sa cítil ako v skleníku, no časom si telo zvyklo na vysokú vlhkosť a teplotu. Nemusel som si robiť veľkú hlavu s tým, čo budem jest, pretože jedálny lístok tvorí prevažne ryža bez ohľadu na to, či sú raňajky, obed, alebo večera. K nej sa podávajú väčšinou ryby, sója v podobnej forme ako tofu, a ako zelenina slúžia vyprážané listy.

Mal som tu však veľký problém dohovoriť sa v angličtine, a tak som voľné chvíle trávil so slovníkom v ruke a postupom času sa na mňa nalepilo toľko indonézskych fráz, že som bol schopný aspoň základnej komunikácie. Zaujalo ma, že slovo orangutan znamená po indonézsky lesný človek a vzniklo spojením slov orang – človek, a hutan – les. Ak chce človek ušetriť, jedna z prvých viet, ktoré sa musí naučiť, je – berapa rupiah, čo v preklade znamená – kolko to stojí. Cenovky by ste totiž v miestnych obchodíkoch hľadali márne. Cesty sú plné motoriek a mikrobusov – tzv. ankotov, ktoré rozvážajú ľudí. Je až neuveriteľné, kolko ľudí sa do takého ankotu zmestí. Na každé sedadlo pripadajú dva ľudia. Indonézania a do zvyšných medzier sa ešte vopchali deti. Keď som sa potreboval dostať na miesta, kde ankoty nepremávajú, vždy sa našiel ochotný motorkár, ktorý ma tam odviezol alebo ma nechal motorku šoférovať.

## Dajakovia zdobili lebky ornamentmi

Vydávam sa na ďalšiu zastávku svojej cesty za pôvodnými dajackými kmeňmi, ktoré obývajú vnútrozemie Bornea. Pomenovaním Dajakovia sa označuje súbor etník, každé s mierne odlišným jazykom a kultúrnym dedičstvom. Jeden zvyk však majú spoločný, a preto sú →

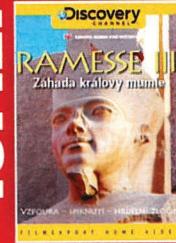
**15. 12.**



**16. 12.**



**17. 12.**



**18. 12.**



**19. 12.**



**20. 12.**



**21. 12.**



**22. 12.**



**23. 12.**



**15. 12.**



**16. 12.**



**17. 12.**



**18. 12.**



**19. 12.**



**20. 12.**



**21. 12.**



DVD zakúpite na bežných predajných miestach periodickej tlače na území SR. DVD sú v predaji len obmedzenú dobu a nie je možné zakúpiť si ich dodatočne. Prehľad DVD, ktoré si budete môcť kúpiť na budúci týždeň, nájdete v NČ Nedeľa.

DVD Vojna Rosevových, Hanibal, Ramses III., Slepka a kostelník a Hviezdna pechota 2 si môžete objednať aj dodatočne na Infolinke a e-maily.

shopping.cas.sk/dvd

e-mail: sc@ringier.sk

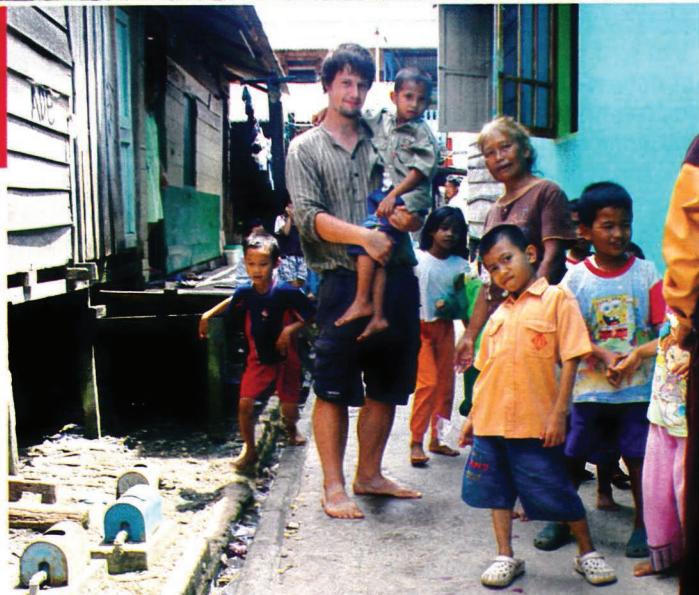
Infolinka: 02/58 22 78 71

Výhľad na nekonečné palmovej plantáže. Kedysi tu býval prales hýriaci životom.



## Pralesov rýchlo ubúda a bez nich aj orangutanov

→ niekedy označovaní ako lovci lebiek. V minulosti totiž svojim nepriateľom usekávali mačetami hlavy a neskôr po očistení lebky ju vyzdobili vyrývanými ornamentmi. Vyrážam z hlavného provinčného mesta východného Bornea Samarindy na celodennú plavbu proti prúdu rieky Mahakam. Počas zastávok na loď naskakujú babičky ovešané košíkmi s ovocím a bleskovo sa snažia predať ho čo najviac. Na Borneu sa pestujú hlavne ananásy, banány a z tropického ovocia sú to rambutany, salaky a duriany. Nasledujúce dni trávim v malej dedinke Tanjung Isuy. Všetky domy sú postavené z dreva a ulice zdobí množstvo tradičných drevených sôch. Muži skoro ráno odchádzajúловit ryby na nedaleké jazerá, ženy sa starajú o úrodu, varia ryžu a ručne perú oblečenie. Deti sa po návrate zo školy naháňajú a hrajú v prašných uličkách. Pri prechádzkach okolo dediny sa z každého rohu ozýva – bule, bule, čo v preklade znamená beloch, beloch. Po pár minútach sa okolo mňa vytvára dav detí a s každým si musím tlapnúť rukou. Indonézania obdivujú západnú kultúru. Veľa hlavne mladých ludí má pocit, že západný spôsob života je plnohodnotnejší než ich.



Deti sa veľmi rady fotili, tak som sa s nimi na pamiatku odfotil aj ja.

Dievčatá často používajú rôzne krémy, ktoré spôsobujú blednutie pokožky. U nás sú prítažlivé opálené ženy, tam je to presne naopak. V dedinách, kde kedysi pobehovali polonahí domorodci, je bežné na ulici vidieť motorky a v domácnostiach televízor. Množstvo pôvodných tradícií Dajakov dnes slúži ako prostriedok na získanie peňazí od turistov.

Napriek obrovskému prírodnému bohatstvu na Borneu dochádza v posledných rokoch k rozsiahnej devastačii primárnych dažďových pralesov. Pred sto rokmi bol ostrov ešte kompletne pokrytý neporušeným pralesom. Odvtedy však bola viac ako polovica zničená a to, čo ostalo, má formu malých fragmentovaných kúskov prale-

sa. Množstvo živočišných druhov tak začalo čeliť riziku vyhynutia. Zvieratá, ktoré prídu o svoj domov, sú väčšinou transportované do improvizovaných zoologických záhrad alebo sa z nich stanú domáce zvieratká. V horšom prípade umierajú hladom, poprípade sú zabité na mieste. Najväčšia pozornosť sa venuje orangutanom. Tento ľudoop sa zo všetkých cicavcov najpomalšie rozmnožuje – samica sa totiž stará o mláďa šesť až osem rokov a až potom je ochotná pristúpiť na ďalšie tehotenstvo. Z tohto dôvodu orangutany nie sú schopné vyrovnať straty spôsobené ničením ich prirodzeného prostredia. Ich počty v prírode stále prudko klesajú. Experti predpokladajú, že ak bude ďalej pokračovať súčasné tempo

odlesňovania, do roku 2020 môže zmiznúť až 98 % nížinných dažďových pralesov, v ktorých sa orangutany bežne vyskytujú. Existuje niekoľko organizácií a záchranných centier, ktoré sa snažia zajaté orangutany opäť vypušťať do voľnej prírody. Ten-to proces je však veľmi náročný. Ja som navštívil najväčšiu organizáciu tohto druhu v Indonézii – BOS (Prežitie orangutanov Bornea). V záchrannom centre Samboja chovajú až 250 orangutanov a za posledných 9 rokov sa im nepodarilo úspešne vypustiť ani jedného. Hlavnými dôvodmi, prečo dochádza k odlesňovaniu pralesov, boli donedávna tažba dreva a uhlia.

## Palmovej mor

V súčasnosti sa však vynára problém, ktorý je najväčšou hrozobou pre životné prostredie Bornea, a to je pestovanie olejovej palmy. Jej plody slúžia na výrobu lacného palmoveho oleja, ktorý sa následne vyváža do celého sveta. Indonézia je v súčasnosti jeho najväčším producentom. Neustále tu preto dochádza k transformovaniu pralesov na nové palmovej plantáže. Výskumy však ukazujú, že olejová palma je taká náročná na živiny a podzemnú vodu, že približne po štyridsiatich rokoch sa plantáž stane neproduktívnu a na jej mieste ostane vysušená neúrodňa pôda. Tento proces je nevratný a na takejto pôde už prales nikdy nevyrástie.

V súčasnosti sa rozbieha svetová kampaň proti palmovej oleju. Primárnym cieľom je informovať spotrebiteľov o tejto hrobe a presvedčiť ich, aby prestali kupovať výrobky, ktoré ho obsahujú. Približne polovica balených výrobkov v obchode obsahuje palmovej olej. Jedným z prvých úspechov v rámci Európskej únie bolo zavedenie zákona o povinnom označení palmovej oleja v zložení výrobkov. Tento zákon má začať platiť od roku 2015. To, ako bude vyzerať budúcnosť pralesov nielen v Indonézii, ale aj v krajinách, ako sú Malajzia alebo Filipíny, je aj v našich rukách a záleží na nás konzumentoch, ako s tým naložíme.

TEXT A FOTO: MICHAL GÁLIK